



**MẸ VIỆT NAM ƠI!  
DÂN TA CÓ TỘI TÌNH GÌ?  
(VIETNAM, QU'AS TU FAIT DE TES FILS?)**  
Tác giả: Pierre Darcourt --- Dịch giả: Dương Hiếu Nghĩa

## LỜI GIẢI THIỆU

### CỦA NHÀ XUẤT BẢN ALBATROS

Sau 30 năm đấu tranh và chinh chiến, cuộc chiến Việt Nam vừa chấm dứt. Công Sơn Miền Bắc đã chiếm đóng Miền Nam Việt Nam.

Sau Pháp, Hoa Kỳ cũng đã rút ra khỏi Miền Nam Việt Nam. Những người lính sát máu thuộc Bộ Chánh-trung của Hà Nội đã là kẻ chiến thắng.

Pierre Darcourt mới rời khỏi vùng chiến mạt Sài Gòn và Miền Nam Việt Nam. Với quyển sách này Anh thuật lại trải nghiệm đánh cuộc cùng mà anh đã

Sáng ngày này sang ngày khác trên trái đất, và hàng thu hút lợi ích trung  
thành bèn không khí của những mô, những áp lực, những trò chính trị  
muôn hình vạn trạng đã diễn ra gia tăng tất cả sự đổ vỡ của Miền  
Nam .

Anh mô tả những nỗi đau khổ và những sự thiêu hủy của những người tìm  
nên tìm đường cho ra biển; sự kháng cự của cùng cả đội quân chiến đấu  
của Miền Nam Việt Nam trước làn sóng xâm lăng của quân Bắc Việt Xuân  
Lục... Trước Bôm... Biên Hòa, sự ra đi của người lính; sự xuất hiện của  
hàng nghìn dân tị nạn và vai trò phù du của ông; cũng như các "bến đò" của  
Miền Bắc tị nạn vào thành phố Sài Gòn mà họ gọi là thành phố Hồ Chí  
Minh; hoàn cảnh đau thương của dân chúng; sự xét hỏi về những đạo  
đức của các tôn giáo; và tình hình kinh tế xót xa của những người công giáo luôn  
gần bó về niềm tin của họ; và những phận người sau cùng của những người  
lính chiến không bao giờ muộn giờ súng xuất...

Qua tất cả của quyển sách "Một Việt Nam mới, dân ta có tình gì?", Anh chỉ  
nêu lên một câu hỏi duy nhất những gì là chính xác.  
Ba triệu người đã chết cho một chiến thắng quân sự, một chiến thắng  
không gì quý giá gì cả mà nó lại còn đưa đến một thất bại và chính trị  
của nhân tâm. Khi những người lãnh đạo một cuộc chiến 30 năm dài nói là  
thắng những kẻ thù, mà cuộc chiến cùng chiến thắng một kẻ thù rách nát và tan  
thành hàng bao giờ hết!

Pierre Darcourt là một nhà báo, một phóng viên có tầm vóc, là thông tin viên  
liên tiếp cho nhiều tờ báo Pháp và ngoài quốc gia như l'Express, l'Aurore, Sud  
Ouest, Jiji Press v.v.. Năm nay Anh 49 tuổi (1975), chào đời ở Sài Gòn, từng  
nghị luận cao đẳng Luật Khoa và Lịch Sử ở trường Đại học Hà Nội. Về những  
tác phẩm nghiên cứu và phóng sự của mình, anh đổ xô vào một trong  
những chuyên viên giỏi nhất hiện nay về những vấn đề Á Châu. Anh là  
Thành viên ký của Việt Nam Nga- Hoa.

□

T&#225;c Gi&#7843;: Pierre Darcourt - D ch gi : D ng Hi u Nghĩa  
Th&#7913; Ba, 22 Th&#225;ng 6 N&#259;m 2010 20:59

---

Là m t ng i t ng ch u trách nhi m m t toán vũ trang kháng chi n, ho t đ ng phía sau chi n tuy n c a Nh t, anh tr thành m t Bi t Kích Dù t năm 1945 đ n 1954, tr n kh i m t tr i c i t o Vi t Minh, hai n b th ng, Pierre Darcourt là m t trong nh ng nhà báo r t hi m đã đ c s ng t lúc kh i đ u cho đ n h i k t cu c c a m t cu c chi n dài nh t th k ', qua t t c các giai đ n l ch s c a nó.

Nhà xu t b n Albatros  
14, đ ng l'Armorique - Paris 15 ème  
Đ n tho i : 306. 20.27